

EXEL2000 EXEL3000

DISTRIBUTORE DI PAGLIA
STRAW BEDDER AND CHOPPER
PICADORA DISTRIBUIDORA DE PAJA PARA CAMAS

ZAGO

QUALITY AND PERFORMANCE IN FEEDING





THE COMPANY



EXEL3000



EXEL2000



EXEL2000

IMPAGLIATORE DISTRIBUTORE
STRAW BEDDER AND CHOPPER
PICADORA DISTRIBUIDORA DE PAJA PARA CAMAS



EXEL3000

IMPAGLIATORE DISTRIBUTORE
STRAW BEDDER AND CHOPPER
PICADORA DISTRIBUIDORA DE PAJA PARA CAMAS



DISTRIBUZIONE

Posto in posizione laterale consente di distribuire il prodotto a seconda delle esigenze con una gittata di 18-20 mt.

DISTRIBUTION

Located in a side position, it allows product to be spread up to 18-20 mt.

DESCARGA

Situada en posición lateral permite distribuir el producto según las exigencias con una distancia máxima de 18-20 mt.



CAMBIO A DUE VELOCITÀ

Cambio a 2 velocità mediante leva che consente di scegliere la modalità di distribuzione del prodotto.

TWO SPEED GEARBOX

Two speed gearbox for silage or straw, which allows choosing the distribution way.

CAJA DE CAMBIO DE DOS VELOCIDADES

Cambio a la 2ª velocidad mediante palanca permitiendo elegir la manera de distribución.



L'IMPAREGGIABILE / UNRIVALLED PERFORMANCES

SISTEMA INCOMPARABLE

3000



TAPPETO DI AVANZAMENTO

Il tappeto convogliatore è azionato idraulicamente mediante una catena provvista di speciali barrette che spingono il prodotto ai rotori. Possibilità di variare e/o invertire il senso di rotazione del tappeto. Le barrette di convogliamento sono imbullonate alla catena, quindi facilmente sostituibili.

FLOOR CONVEYOR

The floor conveyor is hydraulically operated with changing speed or reverse. Bars are bolted to the chain for an easy replacement.

CADENA DE ARRASTRE

La cadena de arrastre se acciona hidráulicamente, provista de barras especiales que arrastra el producto a los rotores-picadores. Posibilidad de variar/invertir el sentido de rotación de la cadena de arrastre. Las barras y la cadena de arrastre van atornilladas de manera que son fácilmente sustituibles.



CASSONE

Il cassone dell'EXEL 3000 è in grado di accogliere tutti i tipi di formati di rotoballe (fino a 2000 mm di diametro e 1500 mm di larghezza) e di balle quadre fino a 2600 mm di lunghezza.

BODY

The large body of the EXEL 3000 can take all types of round bales (up to 2000 mm diameter and 1500 mm width) and square bales up to 2600 mm length.

CAJA DE CARGA

La cámara del EXEL 3000 puede acoger todos los tamaños de pacas redondas, hasta 2000 mm de diámetro y 1500 mm de ancho, y de pacas cuadas hasta 2600 mm de largo.



RULLI DI SFALDAMENTO

I due rulli di grande diametro sono ideali per lo sfaldamento di qualsiasi tipo di prodotto evitando intasamenti e ingolfamenti della macchina.

DRUMS

Two large diameter drums are designed to improve the feed of the product to the fan, and prevent the machine from blocking.

RODILLOS PICADORES

Los dos rodillos de gran diámetro son ideales para esparcir cualquier tipo de producto evitando el atasco y la sobrecarga de la máquina.



TRASMISSIONE MECCANICA MECHANICAL TRANSMISSION TRANSMISIÓN MECÁNICA

EXEL3000



IMPAGLIATORE DISTRIBUTORE STRAW BEDDER AND CHOPPER PICADORA DISTRIBUIDORA DE PAJA PARA CAMAS



L'INNOVAZIONE TECNOLOGICA

La combinazione della precamera composta dai 1-2 rulli sfasati a 2 velocità differenziate e la turbina di lancio, permette di sfaldare balle di qualsiasi tipo e formato. I coltelli di forma speciale sono imbullonati alle flange del rotore. Particolari pettini uniscono le flange irrobustendo tutta la struttura.

TECHNOLOGICAL INNOVATION

The 2 drums are vertically offset and operate at different speed. This improves the flow of material in difficult conditions.

INNOVACIÓN TECNOLÓGICA

La combinación de la precámara, compuesta de 1-2 rodillos de 2 velocidades, con la turbina de esparcido, permiten distribuir balas de cualquier tipo y formato. Las cuchillas, de diseño especial, están atornilladas a los bordes del rotor. Arrastres especiales ensamblados en los bordes refuerzan toda la estructura.



STRUTTURA DEL TAPPETO

Lo speciale disegno del tappeto evita le rimanenze di prodotto sul fondo della camera, eliminando possibili corrosioni.

STRUCTURE OF THE CONVEYOR

The conveyor is specially designed to avoid product residues laying down on the bottom and to stop possible corrosion.

ESTRUCTURA DE LA CINTA

El especial diseño de la cadena de arrastre evita que parte del producto se quede en el fondo de la máquina, eliminando así la posible corrosión.



SCARICO POLIVALENTE

Convogliatore di scarico laterale con possibilità orientabile di 300° gradi.

MULTIPURPOSE DISCHARGING

Side discharging, with possibility of rotary chute 300° degrees.

SALIDA ORIENTABLE 300 GRADOS

El cabezal permite lanzar sin dificultad la paja por encima de la barreras que limitan los cercados, la posición se controla hidráulicamente, con 300° grados de giro.

OPTIONAL



BENESSERE ANIMALE

La distribuzione omogenea della paglia sulla lettiera è un parametro indispensabile per il riposo e quindi per il benessere della vostra mandria.

ANIMAL WELFARE

The homogeneous straw distribution on the bedding place is a necessary precondition for the rest and for the welfare of your herd.

BIENESTAR DE LOS ANIMALES

Una distribución homogénea de la paja nos permite un eficiente ahorro con una total garantía de bienestar y reposo de su ganadería.





EXEL2000 EXEL3000



AD Ruffato Italia srl

IMPAGLIATORE DISTRIBUTORE / STRAW BEDDER AND CHOPPER PICADORA DISTRIBUIDORA DE PAJA PARA CAMAS

	EXEL 2000	EXEL 3000 M01	EXEL 3000 M02
DIMENSIONI / DIMENSIONS / DIMENSIONES			
Volume m3 / Capacity / Volumen	2,5	3,0	3,0
Modello / Model / Modelo	Portata / Trainata	Portata / Trainata	Portata / Trainata
Numero rulli / Number of drums / Numero de rodillos	-	1	2
Peso a vuoto Kg / Empty weight Kg / Peso Vacio Kg	1100	1850	2000
Lunghezza / Length / Longitud	2800	3800	3800
Larghezza / Width / Anchura	1950	2200	2200
Altezza / Height / Altura	2400	2300	2300
CAMERA / CHAMBER / CAMARA			
Larghezza interna camera / Inner Width / Anchura Interiør	1300	1500	1500
Massimo diametro balla / Max Roundbale Diam. / Dimens.maxima paca redonda	1,30 x 1,80	1,50 x 2,00	1,50 x 2,00
Misura massima balle quadre / Max Squarebale / Dimens.maxima paca cubica	1,20 x 0,40 x 0,40	1,20 x 1,20 x 2,60	1,20 x 1,20 x 2,60
DETTAGLI / DETAILS / DETAILES			
Potenza richiesta PdF (kW/cv) / Required Power PTO (kW/HP) / Potencia requerida	37/50	48/65	48/65
Velocità PTO / PTO Speed / Velocidad TdF	540	540	540
Portata idraulica richiesta / Required Hyd.Delivery / Alcance hidráulica req.	40 l/min 180 bar	45 l/min 180 bar	45 l/min 180 bar
Pneumatici / Tyres / Ruedas	10.0/75-15.3	10.0/75-15.3	10.0/75-15.3
Velocità scatola ingranaggi / Gearbox Speed / Velocidad caja de cambio	2	2	2



DEALER

ZAGO
QUALITY AND PERFORMANCE IN FEEDING

Zago srl

Via dell'Indipendenza, 1
35010 Campo San Martino
Padova - Italy

T +39 049 9630730
F +39 049 9630827
info@zago-srl.com

www.zago-srl.com